

# VORLAGE SYSTEME FÜR DOPPELDICHTUNGEN



- FÜR HEIßE, AUSKRISTALLISIERENDE ODER SEDIMENTBILDENDE PRODUKTE
- KOSTENEFFIZIENTE MODULARE KONSTRUKTION
- SCHWIMMERVENTIL REGELT DEN WASSERPEGEL IM TANK AUTOMATISCH
- DRUCKLOSER BEHÄLTER
- ÜBERLAUFLECKAGE FREIER BEHÄLTER
- INTEGRIERTE BETRIEBSTEMPERATURANZEIGE
- KOMPLETT SYSTEM MIT ALLEN SCHLAUCHVERBINDUNGEN, ANSCHLÜSSEN ETC.

# AESSEAL® - Buffer Versorgungssystem für Doppeldichtungen

Der Vorlagebehälter "BUFFER RESERVOIR™" ist ein leicht zu installierendes, kostengünstiges, wartungsarmes Versorgungssystem für Doppeldichtungen im Einsatz mit auskristallisierenden, Sediment bildenden oder heißen Produkten. Das Vorlagemedium bedeckt die Dichtflächen und beugt Verdampfung und Überhitzung vor. Dies erhöht deutlich die zu erwartende Lebensdauer von Dichtungen im Einsatz mit Stärke, Zuckerlösungen, Laugen, Bierwürze, Heißwasser (bis 80 °C) und vielem anderen.

Als Komplettsystem gekauft, werden flexible Rohrleitungen, ein Schwimmerventil und alle Anschlüsse mitgeliefert. Ein direkter Anschluss an eine Kaltwasserleitung kann vorgenommen werden, um ein routinemäßiges Nachfüllen des Behälters zu ersparen.

## SPEZIFIKATION

- Wartungsfreundlich - der Behälter kann innerhalb weniger Minuten demontiert und wieder zusammengebaut werden.
- Keine Umwälzpumpe nötig - die Flüssigkeit zirkuliert auf Grund der Thermosiphonwirkung (Konvektion) durch die Dichtung.
- Selbst befüllend - durch Anschluss an die Werkwasserleitung wird das Niveau im Behälter konstant gehalten.
- Modular - der Behälter lässt sich leicht durch die Verwendung von AESSEAL® modularen Bauteilen aufrüsten.
- Umweltsicher - ein Rückschlagventil verhindert, dass Sperrflüssigkeit zurück in die Zuleitung gelangt.



- Behälter**
  - Edelstahl, mit weißer Pulverbeschichtung
  - 10 Liter Nominalkapazität
  - 1/2" NPT Einschraubverbindungen für Dichtungs- und -rücklaufanschluss.
- Rohrleitung**
  - 3 Meter flexibles Nylonrohr 12mm
- Anschlussfittings**
  - Vernickelte Messing Schnellanschlüsse
- Schwimmerventil**
  - 'Torbeck' Typ, WRC geprüft.
  - 1/2" BSP (Außengewinde) Anschluss.
- Montagedetails**
  - 4 x 11mm Bohrungen
  - 57.2mm x 150mm.
- Standfuß (Option)**
  - Höhe 1500mm
  - Basisplatte 200 x 200mm 304L Edelstahl.

### Lieferbare Optionen

- Wasserfilter (In-Line)
- Schauglas
- Instrumentierung
- Kugelventil für Bodenablass
- Umwälzpumpe
- Standfuß

### Weiterer Vorteil

- Modularer Aufbau
- Aufrüstbar zu einem Sperrdrucksystem

## SPERR- & VORLAGESYSTEME IM GEBRAUCH MIT DOPPELDICHTUNGEN

AESSEAL® liefert eine Vielzahl von Sperr- und Vorlagensystemen zur Anwendung mit Doppeldichtungen. Wo immer möglich, bevorzugt AESSEAL® beides, also die Dichtung sowie das System zu liefern. Zusätzlich werden durch fundierte Praxiserfahrung passende Sperr- und Vorlageflüssigkeiten für die häufigsten Anwendungen vorgeschlagen.

AESSEAL® übernimmt keine Verantwortung für jegliches Problem in Zusammenhang mit Versorgungssystemen, Installation, dem Betrieb, oder der Verwendung von ungeeigneten Sperr- oder Vorlageflüssigkeiten, wenn die Flüssigkeit, Dichtung oder irgendein Teil des Systems nicht durch AESSEAL® spezifiziert und/oder geliefert wurde.

DIESES DOKUMENT LIEFERT ANGABEN ZU ABMESSUNGEN UND VERFÜGBARKEIT. FÜR WEITERE INFORMATIONEN UND FÜR ANGABEN SICHERER EINSATZGRENZEN SETZEN SIE SICH BITTE MIT DEN TECHNISCHEN SPEZIALISTEN BEI DEN AUFGEFÜHRTEN ADRESSEN IN VERBINDUNG.



INVESTOR IN PEOPLE



AESSEAL®  
Dichtungen und  
Versorgungssysteme  
sind ATEX konform

**BENUTZEN SIE DOPPELDICHTUNGEN  
ZUR ABDICHTUNG GEFÄHRLICHER  
MEDIEN. TREFFEN SIE IMMER  
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.**

- ÜBERWACHEN SIE IHRE ANLAGEN
- TRAGEN SIE SCHUTZKLEIDUNG



GEFAHRENHINWEIS

AESSEAL® Deutschland AG  
Postfach 200349  
D-63309 Rödermark  
Paul-Ehrlich Strasse 28-30  
D-63322 Rödermark

Telefon: 06074 881293  
Telefax: 06074 95014  
E-mail: info@aes seal.de  
Internet:  
http://www.aes seal.de

Vertreten durch:

**POLYFLON®**  
Handelsgesellschaft m. b. H.



Ihr Ansprechpartner in Dichtungsfragen!

8020 Graz  
Baumkircherstraße 3  
Tel.: +43(0)316/71 10 89  
Fax: +43(0)316/71 89 55  
www.polyflon.at

2371 Hinterbrühl  
Gadnerstraße 36b  
Tel.: +43(0)2236/26 718  
Fax: +43(0)2236/46 811  
office@polyflon.at

AESSEAL plc  
Mill Close  
Templeborough  
Rotherham  
S60 1BZ  
United Kingdom  
Tel. Nr.: +44 (0) 1709 369966  
Fax: +44 (0) 1709 720788  
E-mail: seals@aes seal.com  
Internet: http://www.aes seal.com

ALLE MAßANGABEN VERSTEHEN SICH MIT HERSTELLUNGSTOLERANZEN. WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, DIE SPEZIFIKATION ZU BELIEBIGEM ZEITPUNKT ZU ÄNDERN.